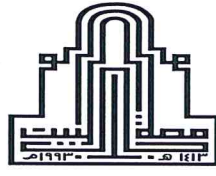


وثائق دعوة العطاء رقم (2026/11)

- نموذج عرض المناقصة
- الشروط العامة
- المواصفات

- تجديد رخص برمجيات النسخ الاحتياطي NetBackup
إعادة طرح



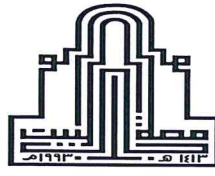


تحتاج جامعة آل البيت إلى اللوازم/الخدمات / الأشغال/ الخدمات الهندسية المبينة تفاصيلها في الجداول المرفقة، يرجى تقديم عرضكم لتوريد/ تقديم هذه اللوازم /الخدمات/ القيام بالأشغال وفق للتعليمات والشروط العامة والخاصة والمواصفات والمخططات المرفقة بهذا العطاء رقم (2026/11) **تجديد رخص برمجيات النسخ الاحتياطي NetBackup**
هذا ويشترط للنظر في عرضكم، أن يقدم على النموذج المرفق، أو نموذج من طرفكم إذا اقتضت الحاجة لذلك، ولن يتم النظر في أي عرض يقدم بعد الموعد المحدد.
آخر موعد لقبول العروض للعطاء الساعة الواحدة بعد الظهر يوم الثلاثاء الموافق 2026/6/30.

واقبلوا فائق الاحترام والتقدير،،،



الموظف المتابع للعطاء



تحتاج جامعة آل البيت الى اللوازم / الاشغال المبينة تفصيلها وفقا للشروط العامة والخاصة التالية:

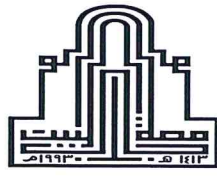
الشروط العامة

1- أ-يقدم العرض على النموذج المقرر (ويجوز للمناقص إضافة ملحق للنموذج، إذا كان لا يفي بالغرض) مطبوعا أو مكتوبا بخط واضح خال من المحو أو التعديل أو الإضافة، إلا إذا اقتضت الضرورة ذلك وعندها على المناقص التوقيع بجانب المحو أو التعديل أو الإضافة، وإلا فللجنة أن تهمل العرض.
ب-لا تقبل العروض غير الموقعة من مقدميها أو التي قدمت بعد الموعد المحدد لتقديمها.

ج- لا يجوز ادخال أي تعديل أو إجراء أي تبديل في وثائق الشراء من قبل المناقص باستثناء تعبئة المواقع المطلوب تعبئتها، وإذا أجرى المناقص أيًا من تلك التعديلات أو التبديلات أو إذا أدخل بأي من هذه التعليمات فيجوز للجنة إهمال عرضه، وإذا أراد المناقص تقديم بعض الشروط أو التحفظات أو البدائل التي تناسبه فإن باستطاعته تضمين ذلك في مذكرة خاصة منفصلة ترفق بالعرض، على أن لا يخالف شروط ومواصفات دعوة العطاء.

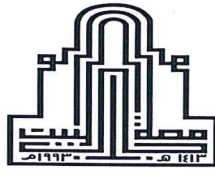
د- يقدم العرض من ثلاث نسخ (أصل + صورتين) توضع كل نسخة في مغلف منفصل وترفق بالمغلف الذي يحتوي على التأمين الخاص بدخول العطاء وتضمن المغلفات الأربعة (أصل + صورتين+التأمين) في مغلف مختوم معنون باسم (لجنة الشراء المختصة) ومكتوب عليه بخط واضح اسم المناقص وعنوانه ورقم دعوة العطاء ونوع اللوازم أو الأشغال.





- 2- على المناقص ان يبين في عرضه عنوانا ثابتا ترسل اليه جميع المراسلات المتعلقة بالعطاء، وعليه أن يبلغ اللجنة بكتاب مسجل عن أي تغيير أو تعديل في عنوانه والا فانها لن تكون ملزمة بمراعاة هذا التغيير أو التعديل ، وتعتبر جميع المراسلات التي تترك في العنوان المذكور أو ترسل له بالبريد الخاص به كأنها وصلت فعلا وسلمت في حينها.
- 3- أ- على المناقص أن يضع اسعاره رقما وكتابة على النموذج - ان وجد - ويرفض أي عرض يحدث فيه المناقص تشويشا في أسعاره ، واللجنة غير مسؤولة عن أية أخطاء قد يرتكبها المناقص في وضع الاسعار.
ب- لا تتحمل الجامعة أية مسؤولية او تعويض من جراء ارتفاع اسعار المواد والتجهيزات او اجور الايدي العاملة او اية رسوم اضافية او عن الخسارة في المعدات والآلات والتجهيزات المستخدمة من قبل المتعهدين.
- 4- أ- على المناقص أن يرفق بالعرض، لصالح جامعة آل البيت ولأمرها ، تأمينا مبدئيا للدخول في العطاء كفالة مصرفية أو شيكا مصدقا من قبل احد المصارف المحلية لا يقل عن (3%) ثلاث بالمئة من قيمة عرضه ولا ينظر في العروض غير المعززة بتلك التأمينات.
ب- يقدم المناقص الذي يحال عليه العطاء تأمينا لحسن التنفيذ بنسبة (10%) عشرة بالمئة من قيمة العطاء أو المواد المحالة عليه لصالح جامعة آل البيت ولأمرها على صورة كفالة مصرفية أو شيك مصدق من قبل أحد المصارف المحلية تبقى سارية المفعول لحين تسليم اللوازم او الاشغال، ويحفظ هذا التأمين لدى الجهات المختصة بذلك في الجامعة كضمان لتأمين تنفيذ العقد على الوجه الأكمل ولاستيفاء المبالغ التي قد تكون دفعت زيادة عن المبالغ الواجب دفعها وكذلك لاستيفاء الغرامات والتعويضات وفروق الاسعار او التكاليف التي تستحق لحين الانتهاء من تنفيذ العقود.
ج- يلتزم المتعهد المحال عليه العطاء بالصيانة المجانية لمدة عام كامل (الا اذا ورد خلاف ذلك في الشروط الخاصة)، اعتبارا من تاريخ التسليم الفعلي وتشغيل الاجهزة بشكل كامل وفعال، وعليه في هذا المجال تقديم كفالة صيانة بنسبة (3-5) % من قيمة العطاء ، تبقى سارية المفعول حتى انتهاء فترة الصيانة.





5- تقدم الاسعار بالدينار الاردني على أساس " واصل مستودعات الجامعة " بحيث يتولى المتعهد التخليص على البضاعة وشحنها وتوصيلها للجامعة وتركيبها وتشغيلها حسب الأصول.

6- أ- يلتزم المناقص بمدة التسليم المحددة في دعوة العطاء.
ب- واذا لم تحدد مدة التسليم في وثائق الشراء، فعلى المناقص أن يحدد المدة التي يراها، وللجنة في هذه الحالة النظر في مدة التسليم المقترحة.
ج -- واذا كانت مدة التسليم المحددة بوثائق الشراء لا تناسب المناقص، فعليه تحديد المدة التي يراها، وللجنة في هذه الحالة، قبول عرضه أو رفضه.
7- تحسب مدة التسليم اعتباراً من تاريخ التوقيع على قرار الاحالة، وتعرف مدة التسليم بأنها مجموع الأيام أو الأشهر التقويمية وتكون شاملة لأيام العطل والجمع والأعياد الرسمية، ومن ضمنها مدة تشغيل الأجهزة إذا كانت الإحالة تحتوي على أجهزة مهما كان نوعها .

8- على المناقص أن يقدم عينات من اللوازم المطلوبة، ان أمكن ذلك، وكتالوجات ونشرات باللغة العربية أو الانجليزية عن كيفية تشغيل الاجهزة والمخططات الخاصة بها وعليه أن يحدد في عرضه بلد منشأ اللوازم المعروضة واسم الشركة الصانعة وموديلات الأجهزة وأية معلومات أخرى يجدها ضرورية.

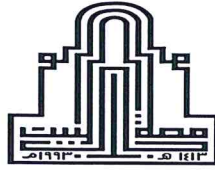
9- أ- يشترط أن تكون اللوازم المعروضة جديدة وغير مستعملة ومطابقة في مواصفاتها للمواصفات الواردة في وثائق الشراء، وللجنة أن تهمل أي عرض مخالف لذلك.

ب- للجنة المختصة قبول اللوازم المعروضة (المماثلة أو المعادلة أو الأفضل) في مواصفاتها.

ج - للجنة قبول اللوازم المعروضة ان كانت ذات قياسات قريبة للمطلوب في حدود التسامح المقبول.

10- تشترط اللجنة أن يقدم المناقص قائمة بقطع الغيار اللازمة للأجهزة لمدة سنتين مع بيان الأسعار السعر الافرادي لكل منها، وتحفظ الجامعة بحق زيادة الكميات أو انقاصها ويحق لها المفاوضة حول اسعار هذه القطع، وتحدد اللجنة موعد تسليم قطع الغيار المطلوبة.





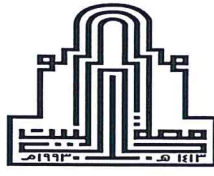
- 11- يرفق بالعرض صورة عن رخص المهن والسجل التجاري ساري المفعول ، وأي وثائق أخرى لها صلة بالعطاء المعلن عنه، على ان يتحمل المناقص وتحت طائلة المسؤولية المالية والقانونية والادارية اي خطأ وارد في الوثائق المرفقة بالعرض ومن كافة النواحي.
- 12- تحتفظ اللجنة لنفسها بحق استبعاد أي عرض لا يكون واضحاً بصورة كافية او يحتمل أكثر من تفسير او اذا كان ناقصاً في بيان مواصفات مواد العطاء أو شروط ومواعيد تسليمها او لم يقدم على النموذج المقرر المرفق بوثائق الشراء.
- 13- يجوز للمناقص سحب عرضه او تعديله بمذكرة موقعة منه ومختومة تودع في صندوق العطاءات قبل انتهاء اخر موعد لتقديم عروض العطاء.
- 14- يشترط ان تكون تعبئة اللوازم (PACKING) من مستوى تجاري جيد مع بيان طريقة التعبئة.
- 15- اللجنة غير مقيدة بأقل الأسعار، ولها الحق في تجزئة العطاء او الغائه كلياً او جزئياً اذا اقتضت مصلحة الجامعة ذلك، دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في المطالبة بأية خسارة او ضرر ناتج عن ذلك.
- 16- اذا وجدت اللجنة أن الأسعار المقدمة عالية أو لا تتناسب مع التقديرات الموضوعه لتلك اللوازم او الاشغال فلها أن تقوم بأي من الاجراءات التالية حسبما تراه مناسباً لمصلحة الجامعة.

أ- التفاوض مع مقدم أرخص الأسعار المطابقة لدعوة الشراء لتخفيضها الى المقدار الذي تراه مناسباً.

ب- اعادة طرح العطاء وفقاً لنظام المشتريات رقم (8) لسنة (2022).

- 17- للجنة الشراء المختصة أن تنقص أو تزيد كميات أو مدد اللوازم والخدمات الاستشارية الواردة في وثائق الشراء قبل الاحالة دون الرجوع الى المناقص على أن لا يتجاوز مجموع الزيادة أو النقصان ما نسبته (25)% من الكمية المطلوبة في وثائق الشراء، وللجنة زيادة كميات اللوازم المشتراة مهما بلغت قيمتها وبموافقة المتعهد وأصدار قرار لاحق لقرار الاحالة على أن لا يتجاوز الزيادة في مجموعها ما نسبته (35)% من الكمية الواردة في عقد الشراء، ولها الحق في تخفيض كميات اللوازم المشتراة وبموافقة المتعهد وأصدار قرار لاحق لقرار الاحالة على أن لا يتجاوز التخفيض في مجموعه ما نسبته (50)% من الكمية الواردة في عقد الشراء.





18- أ- يوقع المتعهد عقدا لتنفيذه وفقا للشروط والمواصفات والمخططات المقررة للوازم والمواد المكتتبية والاشغال المطلوبة ، على أن ينص في العقد على أن تلك الشروط والمواصفات والامور الاخرى الواردة في دعوة العطاء وفي الوثائق والمخططات المرفقة او الملحقة به، والاحكام والإجراءات المنصوص عليها في هذا النظام تعتبر جزءا من ذلك العقد.

ب- لا يجوز للمتعهد الذي أحيل عليه أي عطاء للجامعة أن يتنازل عن العطاء أو عن أي جزء منه الى أي شخص آخر بأي صورة من الصور بدون موافقة خطية من اللجنة ووفقا للشروط والضمانات التي تقرها، على أن تصدق موافقة اللجنة من قبل الجهة التي سبق لها وصدقت على العقد.

19- اذا تخلف المتعهد عن تنفيذ العطاء الذي أحيل عليه كليا أو جزئيا او خالف أي شرط من العقد: فيحق للجنة ان تتخذ بحقه الاجراءات المنصوص عليها في نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة (2022) والتعليمات الصادرة بموجبه او ايا منها دون ان تكون ملزمة بتوجيه اي اخطار أو انذار الى المتعهد المستنكف او المتخلف قبل تنفيذ تلك الاجراءات.

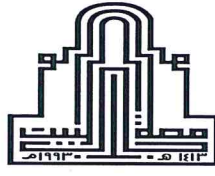
20- يجب على المناقص أن يكون مشتركا بنظام الفوترة الوطني الالكتروني او أي نظام مرتبط به.

21- على المتعهد أن يصدر الفاتورة الكترونياً من خلال نظام الفوترة الوطني الالكتروني أو من نظام مرتبط به للمطالبة المالية مقابل توريد أو تقديم خدمة أو القيام بأشغال.

22- أ- يتحمل المتعهد نفقات اجراء الفحوص الروتينية للمواد وأية فحوصات تجري على المواد بقصد التحقق من مطابقتها للمواصفات. وفي حالة لزوم تكرار الفحص يتحمل المتعهد نفقات اجراء الفحوص، اذا كانت النتائج غير مرضية، وتحمل الجامعة نفقات اجراء الفحوص اذا كانت النتائج مرضية.

ب- ترد العينات المقدمة مع العطاء غير المقبولة الى أصحابها اذا رغبوا في ذلك وتصبح ملكا للجامعة اذا لم يطلب خطيا استردادها في مدة أقصاها 3 اشهر من تاريخ احواله العطاء.

23- يلتزم المناقص و المتعهد بجميع المواد والشروط والاحكام الواردة في نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة (2022) وتعليمات تنظيم اجراءات المشتريات الحكومية لسنة (2022)، ويكون لها اولوية التطبيق.



24- يتم بيع نسخ وثائق دعوة العطاء إلكترونياً عبر "أي فواتيركم" ويتوجب على المناقص ادخال عنوان البريد الإلكتروني الخاص به بدقة حيث سيتم إرسال نسخة الكترونية من وثائق دعوة العطاء (المواصفات والشروط العامة) موقعة ومختومة حسب الاصول الى البريد الإلكتروني المدخل. ويعتبر المناقص مسؤول عن صحة ودقة المعلومات المدخلة ولا تتحمل الجامعة أي مسؤولية عن عدم أستلام الوثائق نتيجة أذخال معلومات غير صحيحة.

25- تعتبر هذه الشروط وثيقة من وثائق الشراء، على المناقص التوقيع عليها وختمها بختمه الخاص ورافقها بمناقصته.

26- يودع العرض من قبل المناقص او وكيله في صندوق دائرة الشراء في جامعة آل البيت في موعد أقصاه الساعة الواحدة بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق 2026/6/30. وتفتح العروض الساعة الحادية عشرة صباحاً يوم الاربعاء الموافق 2026/7/1.

الموظف المتابع للعطاء



[Handwritten signature]

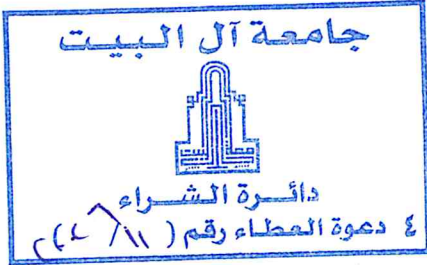


جامعة آل البيت

Procurement Department

AL al-Bayt University

دائرة الشراء



نموذج عرض المناقصة

(Bid Submission Form)

الجهة المشتريّة: جامعة آل البيت

لجنة الشراء: لجنة شراء اللوازم والخدمات الاستشارية الرئيسية.

موضوع العطاء: تجديد رخص برمجيات النسخ الاحتياطي NetBackup - اعادة طرح رقم العطاء: (2026/11).

تاريخ الإغلاق (آخر موعد لايداع العرض): الساعة الواحدة بعد الظهر يوم الثلاثاء الموافق 2026/6/30.

تفتح العروض الساعة الحادية عشرة صباحاً يوم الاربعاء الموافق 2026/7/1.

أولاً: معلومات مقدم العرض

اسم الشركة/المؤسسة/المقاول/.....:

العنوان الكامل:.....

رقم الهاتف:

البريد الإلكتروني:.....

فاكس:

الشخص المفوض بالتوقيع من واقع السجل التجاري :

رقم التسجيل.....

الرقم الوطني للمنشأة.....

ثانياً: العرض

نحن، الموقعين أدناه، وبعد الاطلاع الكامل على وثائق العطاء (الشروط العامة، الشروط الخاصة، التعليمات، المواصفات، المخططات)، نقدم عرضنا وعلى أن نقوم بتوريد / تقديم/ تنفيذ كل أو بعض اللوازم /الخدمات/الاشغال/الخدمات الهندسية وفقاً للأسعار وشروط التسليم الواردة في العرض. ونعلم أنكم غير ملزمين بأحالة العطاء على أقل الأسعار، كما ونعلمكم بأننا قد دفعنا ثمن نسخة وثائق العطاء والبالغة قيمتها (.....) دينار أردني إلكترونياً عبر اي فواتيركم، وأرفق طيه صورة إيصال الدفع (الفاتورة الإلكترونية).

ثالثاً: تأمين دخول العطاء

نرفق طيه تأمين دخول العطاء المطلوب بموجب كفالة بنكية / شيك رقم (.....) والصادرة عن بنك

(.....) بقيمة (.....) دينار أردني، سارية المفعول لمدة لا تقل عن

(.....) يوماً من تاريخ

رابعاً: الوثائق المرفقة (يرجى وضع إشارة صح على الوثائق المرفقة مع العرض):

العرض الفني

العرض المالي

E-mail: tendersdep@aabu.edu.Jo

جامعة آل البيت / دائرة الشراء / هاتف (02/6297000) فرعي (4671) فاكس (02/6297027)



جامعة آل البيت

Procurement Department

AL al-Bayt University

دائرة الشراء

كفالة دخول العطاء
رخصة مهن سارية
شهادة تسجيل الشركة
خبرات سابقة/مشاريع مماثلة
نسخة موقعة من وثائق العطاء
شهادة تصنيف.

وثائق اخرى

خامساً: الإقرار

نُقرّ نحن الموقعين أدناه بما يلي:

1. أن جميع المعلومات والوثائق المقدمة صحيحة وكاملة.

3. أن هذا العرض ملزم لنا (ساري المفعول) لمدة (.....) يوماً اعتباراً من تاريخ

.....

اسم المفوض بالتوقيع من واقع السجل التجاري :
التوقيع:
الختم الرسمي:
التاريخ:



2026



Procurement Department

دائرة الشراء

شروط ومواصفات العطاء رقم (2026/11).

تجديد رخص برمجيات النسخ الاحتياطي NetBackup

Item 1: 1-Year Support & License Renewal / Customer Number: 2297649R.

Description: Essential 12 Months Support Renewal for existing Perpetual Licenses.

Item Instance Number	Product Name/Description	Qty	Unit Price	Total Price (Incl. Taxes)
49029694	ESSENTIAL 12 MONTHS RENEWAL FOR NETBACKUP CLIENT APPLICATION AND DB PACK WLS 1 SERVER HARDWARE TIER 2 ONPREMISE STANDARD PERPETUAL LICENSE	1		
49029699	ESSENTIAL 12 MONTHS RENEWAL FOR NETBACKUP ENT CLIENT WLS 1 SERVER HARDWARE TIER 2 ONPREMISE STANDARD PERPETUAL LICENSE	1		
49029703	ESSENTIAL 12 MONTHS RENEWAL FOR NETBACKUP ENT SERVER WLS 1 SERVER HARDWARE TIER 2 ONPREMISE STANDARD PERPETUAL LICENSE	1		
Sum				



Bidder Requirements

1. Bidder should provide NetBackup software local support includes installation, Re-installation, upgrade, patches, fixes, updates to the latest releases, and solving issues on NetBackup software and configuring and integrating with the existing tape library system.
2. For support continuity, the license renewal must ensure there is no gap in support from the expiry date of current licenses (30/6/2026).

الشروط الخاصة:

- 1 تقدم الأسعار بالدينار الأردني شاملة جميع أنواع الضرائب والرسوم وشاملة ضريبة المبيعات.
- 2 الأسعار تشمل التوريد والتنزيل والتشغيل والدعم الفني في المواقع التي تحددها الجامعة.
- 3 ذكر القيمة الافردية والاجمالية للرخص.
- 4 طريقة الدفع: حسب الإجراءات المتبعة في جامعة آل البيت وفقاً للأنظمة والتعليمات المعمول بها.
- 5 الجامعة غير مقيدة بأقل الأسعار، ولها الحق في تجزئة العطاء أو إلغائه كلياً أو جزئياً إذا اقتضت مصلحة الجامعة ذلك وفي أي مرحلة من مراحل العطاء، دون أن يكون للمناقصين الحق في المطالبة بأية خسارة أو ضرر ناتج عن ذلك.
- 6 يلتزم المناقص الذي يحال عليه العطاء بتقديم كفالة حسن تنفيذ بنسبة (10%) من القيمة الإجمالية للإحالة.
- 7 يلتزم المناقص الذي يحال عليه العطاء بتقديم كفالة صيانة بنسبة (5%) من القيمة الإجمالية للإحالة، سارية المفعول لمدة عام من تاريخ الاستلام النهائي من قبل الجامعة.
- 8 يلتزم المتعهد بدفع أجور نشر الإعلان في الصحف الرسمية.



9- ضرورة تحديد مدة التسليم من تاريخ التوقيع على قرار الإحالة ويفضل ان تكون بأقرب مدة ممكنة.

10- في حال إصدار قرار الإحالة المبدئي على المناقص الفائز، وقدم للجنة الشراء المختصة أسباباً أو مبررات اعتبرتها لجنة الشراء المختصة غير مقنعة لرفضه للإحالة المبدئية، يحق للجهة المشتريّة مصادرة تأمين دخول العطاء (شيك، كفالة بنكية) كلياً أو جزئياً، وذلك حسب ما تراه اللجنة مناسباً ودون الحاجة إلى توجيه إنذار أو إشعار للمناقص الفائز".

11- يجب أن يكون المناقص مشترك في نظام الفوترة الوطني الإلكتروني أو أي نظام مرتبط به.

12- يحظر على المناقص تقديم أكثر من خيار أو بديل اختياري في عرضه، حتى وإن كانت جميع البدائل أو الخيارات مطابقة للمواصفات الفنية المطلوبة. ويعتبر أي عرض يتضمن خيارات أو بدائل اختيارية عرضاً غير مستجيب جوهرياً، مما يعرضه للاستبعاد من مراحل التقييم دون أي التزام على الجهة المشتريّة بالنظر فيه أو الرد على محتوياته.

13- تسري أحكام نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة (2022) وتعليمات تنظيم إجراءات

المشتريات الحكومية لسنة (2022) على هذا العطاء ولها صفة الأولوية.

